

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

---

*Dokument z posiedzenia*

**A6-0273/2009**

24.4.2009

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie ogólnego przeglądu Regulaminu Parlamentu Europejskiego  
(2007/2124(REG))

Komisja Spraw Konstytucyjnych

Sprawozdawca: Richard Corbett

PR\_REG

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	3
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI .....	34

## PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

### w sprawie ogólnego przeglądu Regulaminu Parlamentu Europejskiego (2007/2124(REG))

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając art. 201 oraz art. 202 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Konstytucyjnych (A6-0273/2009),
1. podejmuje decyzję o wprowadzeniu do swojego Regulaminu poniższych zmian;
  2. podejmuje decyzję o włączeniu do Regulaminu w postaci załącznika XVIIe kodeksu postępowania w zakresie negocjacji w sprawach objętych procedurą współdecyzji w formie zatwierdzonej przez Konferencję Przewodniczących w dniu 18 września 2008r.,
  3. postanawia, że poprawki wejdą w życie pierwszego dnia siódmej kadencji Parlamentu;
  4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji Radzie i Komisji tytułem informacji.

#### Poprawka 1

#### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 9 – ustęp 1 – akapit pierwszy

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

1. Parlament **może ustanowić** zasady dotyczące przejrzystości interesów finansowych posłów, które załącza się do niniejszego **Regulaminu**<sup>1</sup>.

1. Parlament **ustanawia** zasady dotyczące przejrzystości interesów finansowych posłów, które załącza się do niniejszego **Regulaminu**<sup>1</sup>.

#### *Uzasadnienie*

*Załącznik już istnieje, w związku z czym Parlament może pokazać, jak silnie zaangażowany jest w kwestię przejrzystości. Zgodnie z tym zobowiązaniem, w załączniku należy wspomnieć, że informacja, jaką poseł podaje ustnie ujawniając interes finansowy zapisywana jest w protokole, jak to ma już miejsce w przypadku każdej interwencji na sesji plenarnej, musi być jasna na szczeblu komisji, jeśli dany poseł ma być mianowany sprawozdawcą.*

---

<sup>1</sup> Patrz załącznik I.

## Poprawka 2

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 10 a (nowy)

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

*Artykuł 10a*

*Obserwatorzy*

*W krajach, gdzie podpisano traktat o przystąpieniu państwa do Unii Europejskiej, Przewodniczący, po uzyskaniu zgody Konferencji Przewodniczących, może zwrócić się do parlamentu państwa przystępującego o wyznaczenie spośród jego własnych posłów pewnej liczby obserwatorów, równej liczbie przyszłych mandatów w Parlamencie Europejskim przyznanych temu państwu.*

*Obserwatorzy ci biorą udział w posiedzeniach Parlamentu w oczekiwaniu na wejście w życie traktatu akcesyjnego i dysponują prawem zabierania głosu w komisjach i grupach politycznych. Nie mają prawa do głosowania bądź do kandydowania w wyborach dotyczących stanowisk w Parlamencie. Ich udział w pracach nie ma żadnego wpływu prawnego na działania Parlamentu.*

*W odniesieniu do korzystania z infrastruktury Parlamentu oraz zwrotu kosztów ponoszonych z tytułu działań obserwacyjnych, sposób ich traktowania odpowiada traktowaniu posła do PE.*

## Poprawka 3

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 24 – ustęp 4a (nowy)

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

*4a. Konferencja Przewodniczących jest odpowiedzialna za organizację*

*systematycznych konsultacji z europejskim społeczeństwem obywatelskim na istotne tematy. Mogą one obejmować organizację debat publicznych, otwartych dla zainteresowanych obywateli, na tematy związane z ogólnym interesem europejskim. Prezydium mianuje wiceprzewodniczącego odpowiedzialnego za prowadzenie takich konsultacji, który przedstawia sprawozdania Konferencji Przewodniczących.*

#### **Poprawka 4**

##### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 28 – ustęp 2**

###### *Tekst obowiązujący*

2. Każdy poseł może składać pytania dotyczące działalności Prezydium, Konferencji Przewodniczących oraz kwestorów. Pytania te są przedstawiane Przewodniczącemu w formie pisemnej. Są one publikowane wraz z udzielonymi na nie odpowiedziami *w Biuletynie* Parlamentu w terminie do *trzydziestu* dni od daty ich przedstawienia.

###### *Poprawka*

2. Każdy poseł może składać pytania dotyczące działalności Prezydium, Konferencji Przewodniczących oraz kwestorów. Pytania te są przedstawiane Przewodniczącemu w formie pisemnej. Są one *podawane do wiadomości posłów i* publikowane wraz z udzielonymi na nie odpowiedziami *na stronie internetowej* Parlamentu w terminie do *30* dni od daty ich przedstawienia.

###### *Uzasadnienie*

*Poprawka uwzględnia fakt, że biuletyn przestał istnieć.*

#### **Poprawka 5**

##### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 30 a (nowy)**

###### *Tekst obowiązujący*

###### *Poprawka*

###### *Artykuł 30a*

*Zespoły międzypartyjne  
Poszczególni posłowie mogą tworzyć*

*zespoły międzypartyjne lub inne nieformalne grupy posłów w celu prowadzenia nieoficjalnej wymiany poglądów na temat konkretnych kwestii pomiędzy różnymi grupami politycznymi, zbliżając do siebie posłów z różnych komisji parlamentarnych, a także zachęcając do kontaktów pomiędzy posłami a społeczeństwem obywatelskim.*

*Takie grupy lub zespoły nie mogą uczestniczyć w żadnych działaniach, które mogą prowadzić do zakłócenia oficjalnej działalności Parlamentu lub jego organów. Z zastrzeżeniem przestrzegania warunków określonych w przyjętych przez Prezydium przepisach dotyczących tworzenia zespołów międzypartyjnych, grupy polityczne mogą ułatwiać ich działalność, udzielając im wsparcia logistycznego. Składają one oświadczenia dotyczące wszelkiego wsparcia zewnętrznego zgodnie z załącznikiem I.*

## Poprawka 6

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 36 – ustęp 1

#### *Tekst obowiązujący*

1. Z zastrzeżeniem postanowień art.40, każdy projekt Komisji oraz każdy inny dokument o charakterze legislacyjnym są weryfikowane przez właściwą komisję w celu ustalenia zgodności finansowej danego aktu z *perspektywą finansową*.

#### *Poprawka*

1. Z zastrzeżeniem postanowień art. 40, każdy projekt Komisji oraz każdy inny dokument o charakterze legislacyjnym są weryfikowane przez właściwą komisję w celu ustalenia zgodności finansowej danego aktu z *wieloletnimi ramami finansowymi*.

*(Poprawka horyzontalna: sformułowanie „perspektywa finansowa” jest zastąpione w całym tekście Regulaminu sformułowaniem „wieloletnie ramy finansowe”)*

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie do przyjętej terminologii.*

## Poprawka 7

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 39 – ustęp 1

#### *Tekst obowiązujący*

1. Zgodnie z art.192 akapit drugi Traktatu WE Parlament może, przyjmując rezolucję na podstawie sprawozdania z inicjatywy własnej właściwej komisji, zwrócić się do Komisji o przedłożenie wszelkich stosownych wniosków mających na celu przyjęcie nowego lub modyfikację istniejącego aktu prawnego. Rezolucja jest przyjmowana większością głosów członków Parlamentu. Parlament może jednocześnie ustalić termin przedstawienia wniosku.

#### *Poprawka*

1. Zgodnie z art.192 akapit drugi Traktatu WE Parlament może, przyjmując rezolucję na podstawie sprawozdania z inicjatywy własnej właściwej komisji, zwrócić się do Komisji o przedłożenie wszelkich stosownych wniosków mających na celu przyjęcie nowego lub modyfikację istniejącego aktu prawnego. Rezolucja jest przyjmowana większością głosów członków Parlamentu **w końcowym głosowaniu**. Parlament może jednocześnie ustalić termin przedstawienia wniosku.

## Poprawka 8

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 45 – ustęp 2

#### *Tekst obowiązujący*

2. Projekty rezolucji zawarte w sprawozdaniach z własnej inicjatywy są rozpatrywane przez Parlament zgodnie z procedurą krótkiej prezentacji określoną w art.131a. Poprawki do takich projektów rezolucji do rozważenia na posiedzeniu plenarnym są **niedopuszczalne, chyba że** zostały złożone przez sprawozdawcę w celu uwzględnienia nowych informacji, **niemniej jednak** składać **można** projekty rezolucji w celu zastąpienia rezolucji zawartej w sprawozdaniu, zgodnie z art.151 ust.4. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania w przypadku, gdy temat sprawozdania uzasadnia przeprowadzenie priorytetowej debaty na posiedzeniu plenarnym, gdy sprawozdanie zostało sporządzone zgodnie z prawem do

#### *Poprawka*

2. Projekty rezolucji zawarte w sprawozdaniach z własnej inicjatywy są rozpatrywane przez Parlament zgodnie z procedurą krótkiej prezentacji określoną w art.131a. Poprawki do takich projektów rezolucji do rozważenia na posiedzeniu plenarnym są **dopuszczalne jedynie, jeżeli** zostały złożone przez sprawozdawcę w celu uwzględnienia nowych informacji **lub przez co najmniej jedną dziesiątą posłów do Parlamentu**. **Grupy mogą** składać projekty rezolucji w celu zastąpienia rezolucji zawartej w sprawozdaniu, zgodnie z art. 151 ust. 4. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania w przypadku, gdy temat sprawozdania uzasadnia przeprowadzenie priorytetowej debaty na posiedzeniu plenarnym, gdy sprawozdanie

inicjatywy, o którym mowa w art.38a lub 39, lub gdy sprawozdanie można uznać za strategiczne w świetle kryteriów określonych przez Konferencję Przewodniczących.

zostało sporządzone zgodnie z prawem do inicjatywy, o którym mowa w art.38a lub 39, lub gdy sprawozdanie można uznać za strategiczne w świetle kryteriów określonych przez Konferencję Przewodniczących.

## Poprawka 9

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 47 – odniesienie 3

#### *Tekst obowiązujący*

– zainteresowani przewodniczący, sprawozdawca i sprawozdawcy komisji opiniodawczych ***dną do wspólnego uzgodnienia***, które części tekstu należą do ich poszczególnych wyłącznych lub wspólnych kompetencji oraz uzgadniają szczegóły współpracy;

#### *Poprawka*

– zainteresowani przewodniczący, sprawozdawca i sprawozdawcy komisji opiniodawczych ***wspólnie uzgadniają***, które części tekstu należą do ich poszczególnych wyłącznych lub wspólnych kompetencji oraz uzgadniają szczegóły współpracy. ***W przypadku braku porozumienia co do wyznaczenia zakresu kompetencji, sprawa kierowana jest - na wniosek jednej z zainteresowanych komisji - do Konferencji Przewodniczących, która może podjąć decyzję w sprawie poszczególnych uprawnień, bądź postanowić, że zastosowanie w tym przypadku ma procedura wspólnych posiedzeń komisji zgodnie z art. 47a Regulaminu; drugie i trzecie zdanie art. 179(2) Regulaminu stosuje się mutatis mutandis;***

## Poprawka 10

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 47 – odniesienie 4

#### *Tekst obowiązujący*

– komisja przedmiotowo właściwa przyjmuje poprawki komisji zaangażowanej bez głosowania, jeśli dotyczą one aspektów, które ***przewodniczący komisji przedmiotowo***

#### *Poprawka*

– komisja przedmiotowo właściwa przyjmuje poprawki komisji zaangażowanej bez głosowania, jeśli dotyczą one aspektów, które ***wchodzą*** w wyłączny zakres kompetencji



*właściwej uzna, na podstawie załącznika VI i po konsultacji z przewodniczącym komisji zaangażowanej, za wchodzące w wyłączny zakres kompetencji zaangażowanej komisji opiniodawczej, oraz jeśli nie są one sprzeczne z innymi elementami sprawozdania. Przewodniczący komisji przedmiotowo właściwej uwzględnia wszelkie porozumienia przyjęte na mocy trzeciego tiret,*

## **Poprawka 11**

### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 47 a (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

*zaangażowanej komisji. Jeżeli poprawki dotyczące kwestii wchodzących w zakres wspólnych uprawnień właściwej komisji i komisji zaangażowanej zostaną odrzucone przez tę pierwszą, komisja zaangażowana może złożyć te poprawki bezpośrednio w Parlamencie;*

*Poprawka*

#### *Artykuł 47a*

#### *Procedura obejmująca wspólne posiedzenia komisji*

*Jeżeli spełnione są warunki ustanowione w art. 46 ust. 1 Regulaminu i art. 47, jeśli uzna się, że kwestia ma zasadnicze znaczenie, Konferencja Przewodniczących może postanowić, że zastosowana zostanie procedura obejmująca wspólne posiedzenia komisji oraz wspólne głosowanie. W takim przypadku, odpowiedni sprawozdawcy sporządzają jeden projekt sprawozdania, który analizują i nad którym głosują zaangażowane komisje podczas wspólnych posiedzeń przebiegających pod wspólnym przewodnictwem przewodniczących przedmiotowych komisji. Zaangażowane komisje mogą tworzyć międzykomisyjne grupy robocze celem przygotowania wspólnych posiedzeń i głosowań.*

## **Poprawka 12**

### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 51 – ustęp 2 – akapit drugi**

*Tekst obowiązujący*

Przyjęcie projektu rezolucji legislacyjnej zamyka **procedurę konsultacji**. Jeżeli Parlament nie przyjmie rezolucji legislacyjnej, wniosek zostaje odesłany do właściwej komisji.

*Poprawka*

Przyjęcie projektu rezolucji legislacyjnej zamyka **pierwsze czytanie**. Jeżeli Parlament nie przyjmie rezolucji legislacyjnej, wniosek zostaje odesłany do właściwej komisji.

**Poprawka 13**

**Regulamin Parlamentu Europejskiego  
Artykuł 51 – ustęp 3**

*Tekst obowiązujący*

3. Tekst wniosku w brzmieniu przyjętym przez Parlament wraz z towarzyszącą mu rezolucją przekazywany jest przez Przewodniczącego Radzie i Komisji jako **opinia** Parlamentu.

*Poprawka*

3. Tekst wniosku w brzmieniu przyjętym przez Parlament wraz z towarzyszącą mu rezolucją przekazywany jest przez Przewodniczącego Radzie i Komisji jako **stanowisko** Parlamentu.

*(Poprawka horyzontalna: we wszystkich postanowieniach dotyczących procedury współdecyzji sformułowanie „opinia Parlamentu” jest zastąpione w całym tekście Regulaminu sformułowaniem „stanowisko Parlamentu”)*

*Uzasadnienie*

*W pierwszym czytaniu Parlament nie przyjmuje już „opinii”, ale „stanowisko”.*

**Poprawka 14**

**Regulamin Parlamentu Europejskiego  
Artykuł 52 – ustęp 1**

*Tekst obowiązujący*

1. Jeżeli wniosek Komisji nie uzyska większości oddanych głosów, Przewodniczący, zanim Parlament przejdzie do głosowania nad rezolucją legislacyjną, zwraca się do Komisji o **wycofanie** wniosku.

*Poprawka*

1. Jeżeli wniosek Komisji nie uzyska większości oddanych głosów **lub jeżeli wniosek o jego odrzucenie, który może zostać złożony przez komisję przedmiotowo właściwą lub przez co najmniej 40 posłów, zostanie przyjęty**, Przewodniczący, zanim Parlament

przejdzie do głosowania nad rezolucją legislacyjną, zwraca się do Komisji **o wycofanie** wniosku.

#### *Uzasadnienie*

*Do tej pory Regulamin nie zezwalał na złożenie wniosku o odrzucenie propozycji Komisji w pierwszym czytaniu, chociaż w niektórych sytuacjach istnieje taka potrzeba.*

### **Poprawka 15**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 52 – ustęp 2**

##### *Tekst obowiązujący*

2. Jeżeli Komisja wycofa swój wniosek, Przewodniczący **stwierdza bezprzedmiotowość** procedury **konsultacyjnej z nią związanej** i informuje o tym Radę.

##### *Poprawka*

2. Jeżeli Komisja wycofa swój wniosek, Przewodniczący **ogłasza zamknięcie** procedury i informuje o tym Radę.

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie terminologiczne.*

### **Poprawka 16**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 52 – ustęp 3**

##### *Tekst obowiązujący*

3. Jeżeli Komisja nie wycofa swojego wniosku, Parlament ponownie odsyła sprawę do właściwej komisji bez przeprowadzania głosowania nad projektem rezolucji legislacyjnej.

W **takim** przypadku właściwa komisja ponownie sporządza dla Parlamentu

##### *Poprawka*

3. Jeżeli Komisja nie wycofa swojego wniosku, Parlament ponownie odsyła sprawę do właściwej komisji bez przeprowadzania głosowania nad projektem rezolucji legislacyjnej, **chyba że Parlament na wniosek przewodniczącego lub sprawozdawcy komisji przedmiotowo właściwej, grupy politycznej lub co najmniej czterdziestu posłów, przeprowadza głosowanie nad rezolucją legislacyjną.**

W przypadku **wniosku o odesłanie do komisji** właściwa komisja ponownie

sprawozdanie w formie ustnej lub pisemnej, w ustalonym przez Parlament terminie, który nie może przekroczyć dwóch miesięcy.

sporządza dla Parlamentu sprawozdanie w formie ustnej lub pisemnej, w ustalonym przez Parlament terminie, który nie może przekroczyć dwóch miesięcy.

#### *Uzasadnienie*

*W procedurze współdecyzji nie ma już potrzeby przedłużania procedury w oczekiwaniu na kompromis Komisji.*

### **Poprawka 17**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 65a (nowy) (do wprowadzenia w rozdziale 6: Zamknięcie procedury Legislacyjnej)**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

#### *Artykuł 65a*

##### *Negocjacje międzyinstytucjonalne w procedurach legislacyjnych*

*Negocjacje z pozostałymi instytucjami mające na celu osiągnięcie porozumienia w trakcie trwania procedury legislacyjnej są prowadzone z uwzględnieniem kodeksu postępowania w zakresie negocjacji w kontekście procedury współdecyzji<sup>1</sup>.*

*Nie powinno się automatycznie przewidywać, że delegacja komisji weźmie udział w negocjacjach z innymi instytucjami. W zamian za to w komisji musi zostać podjęta konkretna decyzja odzwierciedlająca szerokie porozumienie i uwzględniająca opinię sprawozdawcy. W razie konieczności komisja głosuje nad tym, czy wziąć udział w negocjacjach, czy przejść bezpośrednio do etapu posiedzeń plenarnych.*

*W decyzji upoważniającej delegację posłów, pod przewodnictwem sprawozdawcy wyznaczonego zgodnie z art. 42(2) Regulaminu, do podjęcia takich negocjacji, komisja może, w szczególności, przyjąć mandat, kierunki lub priorytety negocjacyjne.*

*W przypadku zamknięcia negocjacji po przyjęciu sprawozdania przez komisję przedmiotowo właściwą, komisja ta może złożyć poprawki mające na celu osiągnięcie kompromisu z Radą.*

---

<sup>1</sup>Patrz załącznik XVIe.

## Poprawka 18

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 66

#### *Tekst obowiązujący*

1. Jeżeli zgodnie z art.251 ust.2 Traktatu WE Rada poinformuje Parlament, że przyjęła jego *poprawki lecz nie zmieniła w inny sposób wniosek Komisji, lub jeżeli żadna z tych dwóch instytucji nie zmieniła wniosku Komisji*, Przewodniczący ogłasza na posiedzeniu plenarnym, że wniosek został *ostatecznie* przyjęty.

2. *Przed ogłoszeniem przyjęcia wniosku Przewodniczący sprawdza, czy techniczne dostosowania ewentualnie wprowadzone przez Radę nie zmieniają jego treści. W razie wątpliwości Przewodniczący konsultuje się z właściwą komisją. W przypadku, gdy niektóre zmiany dotyczą treści wniosku, Przewodniczący informuje Radę, że Parlament przystąpi do drugiego czytania, kiedy tylko zostaną spełnione warunki określone w art.57.*

3. *Po dokonaniu ogłoszenia, o którym mowa w ust.1, Przewodniczący wraz z przewodniczącym Rady podpisuje proponowany akt prawny oraz zarządza jego ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, zgodnie z art.68.*

#### *Poprawka*

Jeżeli zgodnie z art. 251 ust. 2 Traktatu WE Rada poinformuje Parlament, że przyjęła jego *stanowisko, które ma być ostatecznie opracowane zgodnie z art. 172a*, Przewodniczący ogłasza na posiedzeniu plenarnym, że wniosek został przyjęty *w takim brzmieniu, które odpowiada stanowisku Parlamentu.*

#### *Uzasadnienie*

*Modyfikacja uwzględnia nową procedurę zgodnie z art. 172 a (nowy).*

## Poprawka 19

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 68 – Tytuł

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**Podpisanie przyjętych** aktów prawnych

**Wymogi dotyczące sporządzania** aktów  
prawnych

*Uzasadnienie*

*Właściwym zdaje się poruszenie kwestii formalnych wymogów z zakresu sporządzania aktów legislacyjnych w jednym artykule Regulaminu, a kwestii ich podpisywania i publikowania w innym (zob. nowy art. 68 lit. a).*

## Poprawka 20

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 68 – ustęp 1

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**1. Akty prawne przyjęte wspólnie przez Parlament i Radę są podpisywane przez Przewodniczącą oraz Sekretarza Generalnego, po stwierdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone.**

**skreślony**

*Uzasadnienie*

*Zob. uzasadnienie do art. 68 - tytuł.*

## Poprawka 21

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 68 – ustęp 7

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**7. Powyższe akty prawne są ogłaszane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej przez Sekretarzy Generalnych Parlamentu i Rady.**

**skreślony**

## Uzasadnienie

Zob. uzasadnienie do art. 68 - tytuł.

### Poprawka 22

#### Regulamin Parlamentu Europejskiego

#### Artykuł 68a (nowy) (do wprowadzenia w rozdziale 6: ZAMKNIĘCIE PROCEDURY LEGISLACYJNEJ po artykule 68)

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

#### *Artykuł 68a*

#### *Podpisanie przyjętych aktów prawnych*

*Po opracowaniu ostatecznej wersji tekstu przyjętego zgodnie z art. 172a Regulaminu i po sprawdzeniu, czy należycie przeprowadzono wszystkie procedury, akty przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu WE podpisywane są przez Przewodniczącego i Sekretarza Generalnego i publikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej przez sekretarzy generalnych Parlamentu i Rady.*

## Uzasadnienie

*Jest to szczególny przepis dotyczący podpisywania i publikowania aktów przyjętych w ramach wspóldecyzji, w odróżnieniu od nowego ogólnego art. 172a Regulaminu mającego zastosowanie do wszystkich tekstów przyjętych przez Parlament.*

### Poprawka 23

#### Regulamin Parlamentu Europejskiego

#### Artykuł 83 – ustęp 1

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

1. Jeżeli planowane jest rozpoczęcie negocjacji dotyczących zawarcia, przedłużenia lub wprowadzenia zmian do umowy międzynarodowej, w tym także umowy w konkretnej dziedzinie, takiej jak sprawy walutowe lub handlowe, właściwa

1. Jeżeli planowane jest rozpoczęcie negocjacji dotyczących zawarcia, przedłużenia lub wprowadzenia zmian do umowy międzynarodowej, w tym także umowy w konkretnej dziedzinie, takiej jak sprawy walutowe lub handlowe, właściwa

komisja *dba, aby Parlament był wyczerpująco informowany przez Komisję*, w razie potrzeby w trybie poufnym, o jej zaleceniach dotyczących mandatu negocjacyjnego.

komisja *może postanowić o sporządzeniu sprawozdania lub monitorowaniu w inny sposób procedury i informuje o tej decyzji Konferencję Przewodniczących Komisji Parlamentarnych. W stosownych przypadkach inne komisje mogą być poproszone o wydanie opinii, zgodnie z art. 46 ust. 1. W stosownych przypadkach zastosowanie mają art. 179 ust. 2, art. 47 lub 47a.*

*Przewodniczący i sprawozdawcy właściwej komisji oraz, stosownie do przypadku, zaangażowanych komisji podejmują wspólnie odpowiednie działania, aby zagwarantować dostarczenie przez Komisję Parlamentowi, w razie potrzeby w trybie poufnym, informacji o jej zaleceniach dotyczących mandatu negocjacyjnego, jak również informacji, o których mowa w ust. 3 i 4.*

## Poprawka 24

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 83 – ustęp 6 a (nowy)

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

*6a. Przed głosowaniem w sprawie udzielenie zgody właściwa komisja, grupa polityczna lub co najmniej jedna dziesiąta posłów mogą wystąpić z wnioskiem, aby Parlament zasięgnął opinii Trybunału Sprawiedliwości w sprawie zgodności umowy międzynarodowej z Traktatami. W przypadku przyjęcia takiego wniosku przez Parlament głosowanie w sprawie udzielenia zgody zostaje odroczone do wydania opinii przez Trybunał.*

*Uzasadnienie*

*Wdrożenie art. 300 ust. 6 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.*



## Poprawka 25

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 97 – ustęp 3

#### *Tekst obowiązujący*

3. Parlament sporządza rejestr dokumentów Parlamentu. Dokumenty legislacyjne oraz inne **wymienione w załączniku** są, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001, bezpośrednio dostępne poprzez rejestr Parlamentu. W miarę możliwości w rejestrze zamieszczane są odsyłacze do innych dokumentów Parlamentu.

Kategorie dokumentów bezpośrednio dostępnych są wymienione na liście przyjętej przez **Parlament** oraz **zamieszczonej w załączniku**. Lista ta nie ogranicza prawa dostępu do dokumentów nienależących do powyższych kategorii.

***Dokumenty Parlamentu, które nie są dostępne bezpośrednio poprzez rejestr, są udostępniane na pisemny wniosek.***

Prezydium może przyjąć postanowienia zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001 regulujące warunki udostępniania dokumentów. Postanowienia te są publikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

#### *Poprawka*

3. Parlament sporządza rejestr dokumentów Parlamentu. Dokumenty legislacyjne oraz **niektóre** inne **kategorie dokumentów** są, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001, bezpośrednio dostępne poprzez rejestr Parlamentu. W miarę możliwości w rejestrze zamieszczane są odsyłacze do innych dokumentów Parlamentu.

Kategorie dokumentów bezpośrednio dostępnych są wymienione na liście przyjętej przez **Prezydium** oraz **opublikowanej na stronie internetowej Parlamentu**. Lista ta nie ogranicza prawa dostępu do dokumentów nienależących do powyższych kategorii; **dokumenty te są udostępniane na pisemny wniosek.**

Prezydium może przyjąć postanowienia zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001 regulujące warunki udostępniania dokumentów. Postanowienia te są publikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

*(W przypadku jej przyjęcia załącznik XV zostanie skreślony.)*

#### *Uzasadnienie*

*Niniejsza poprawka czyni przepisy dotyczące rejestru dokumentów Parlamentu bardziej elastycznymi i upraszcza Regulamin.*

## Poprawka 26

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 103 – ustęp 1

#### *Tekst obowiązujący*

1. Członkowie Komisji, Rady i Rady Europejskiej mogą w każdej chwili zwrócić się do Przewodniczącego o udzielenie im głosu w celu złożenia oświadczenia. Przewodniczący decyduje, kiedy ma zostać złożone oświadczenie i czy nastąpi po nim obszerna debata czy też **trzydziestominutowa** tura krótkich i zwięzłych pytań ze strony posłów.

#### *Poprawka*

1. Członkowie Komisji, Rady i Rady Europejskiej mogą w każdej chwili zwrócić się do Przewodniczącego **Parlamentu** o udzielenie im głosu w celu złożenia oświadczenia. Przewodniczący **Rady Europejskiej wygłasza po każdym posiedzeniu oświadczenie.** **Przewodniczący Parlamentu** decyduje, kiedy ma zostać złożone oświadczenie i czy nastąpi po nim obszerna debata czy też **30-minutowa** tura krótkich i zwięzłych pytań ze strony posłów.

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie przepisów do szczególnego statusu przewodniczącego Rady Europejskiej.*

## Poprawka 27

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 116 – ustęp 3

#### *Tekst obowiązujący*

3. Jeśli pod oświadczeniem podpisze się większość członków Parlamentu, Przewodniczący informuje o tym Parlament i publikuje nazwiska sygnatariuszy w protokole.

#### *Poprawka*

3. Jeśli pod oświadczeniem podpisze się większość członków Parlamentu, Przewodniczący informuje o tym Parlament i publikuje nazwiska sygnatariuszy w protokole, **a oświadczenie jako tekst przyjęty.**

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie Regulaminu mające na celu uwzględnienie faktu, że protokół i teksty przyjęte są dwoma różnymi dokumentami. Patrz art. 172a (nowy).*

## Poprawka 28

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 116 – ustęp 4

#### *Tekst obowiązujący*

4. Pod koniec sesji miesięcznej **oświadczenie jest przekazywane instytucjom, które są w nim wymienione**, z podaniem nazwisk sygnatariuszy. **Oświadczenie to wpisuje się do protokołu posiedzenia, w czasie którego zostało ogłoszone. Zamieszczenie oświadczenia w protokole oznacza zamknięcie procedury.**

#### *Poprawka*

4. **Procedura zamykana jest wraz z przekazaniem adresatom**, pod koniec sesji miesięcznej, **oświadczenia**, z podaniem nazwisk sygnatariuszy.

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie Regulaminu mające na celu uwzględnienie faktu, że protokół i teksty przyjęte są dwoma różnymi dokumentami. Patrz nowy art. 172a.*

## Poprawka 29

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 131 a

#### *Tekst obowiązujący*

Na żądanie sprawozdawcy lub na wniosek Konferencji Przewodniczących Parlament może też zdecydować o rozpatrzeniu kwestii niewymagającej pełnej debaty w drodze krótkiej prezentacji dokonanej przez sprawozdawcę na posiedzeniu plenarnym. W takim przypadku Komisja ma możliwość **zabrania głosu, a każdy poseł może skorzystać z prawa** odpowiedzi **poprzez przekazanie dodatkowego pisemnego oświadczenia zgodnie z art.142 ust.7.**

#### *Poprawka*

Na żądanie sprawozdawcy lub na wniosek Konferencji Przewodniczących Parlament może też zdecydować o rozpatrzeniu kwestii niewymagającej pełnej debaty w drodze krótkiej prezentacji dokonanej przez sprawozdawcę na posiedzeniu plenarnym. W takim przypadku Komisja ma możliwość **udzielenia** odpowiedzi, **po której następuje trwająca maksymalnie dziesięć minut dyskusja, podczas której przewodniczący może udzielić głosu posłom wyrażającym chęć jego zabrania. Czas każdego wystąpienia nie przekracza jednej minuty.**

## Poprawka 30

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 142

#### *Tekst obowiązujący*

#### Przydzielanie czasu wystąpień

1. Konferencja Przewodniczących może zaproponować sposób przydzielenia czasu wystąpień w trakcie danej debaty. Parlament głosuje nad tą propozycją bez debaty.

2. Czas wystąpień jest przydzielany według następujących zasad:

- (a) pierwsza część czasu wystąpień jest rozdzielana równo pomiędzy wszystkie grupy polityczne;
- (b) druga część czasu wystąpień jest rozdzielana pomiędzy grupy polityczne proporcjonalnie do liczby ich członków;
- (c) posłom niezrzeszonym przydziela się ogółem czas wystąpień obliczony według części przydzielonych każdej grupie politycznej zgodnie z lit. a i b.

3. Jeżeli czas wystąpień został ustalony dla kilku punktów porządku dziennego łącznie, grupy polityczne informują Przewodniczącego, jaką część czasu swojego wystąpienia zamierzają poświęcić

#### *Poprawka*

#### Przydzielanie czasu wystąpień *oraz lista mówców*

1. Konferencja Przewodniczących może zaproponować sposób przydzielenia czasu wystąpień w trakcie danej debaty. Parlament głosuje nad tą propozycją bez debaty.

***1a. Żaden poseł nie może zabrać głosu, jeżeli nie udzielił mu go Przewodniczący. Mówca przemawia ze swojego miejsca i zwraca się do Przewodniczącego. Jeśli mówca odbiega od tematu, Przewodniczący przywołuje go do porządku.***

***1b. Dla pierwszej części danej debaty Przewodniczący może sporządzić listę mówców obejmującą jedną lub więcej tur mówców ze wszystkich grup politycznych, którzy pragną zabrać głos, w kolejności zależnej od wielkości grupy, a także obejmującą jednego posła niezrzeszonego.***

2. Czas wystąpień *w tej części debaty* jest przydzielany według następujących zasad

- (a) pierwsza część czasu wystąpień jest rozdzielana równo pomiędzy wszystkie grupy polityczne;
- (b) druga część czasu wystąpień jest rozdzielana pomiędzy grupy polityczne proporcjonalnie do liczby ich członków;
- (c) posłom niezrzeszonym przydziela się ogółem czas wystąpień obliczony według części przydzielonych każdej grupie politycznej zgodnie z lit. a i b.

3. Jeżeli czas wystąpień został ustalony dla kilku punktów porządku dziennego łącznie, grupy polityczne informują Przewodniczącego, jaką część czasu swojego wystąpienia zamierzają poświęcić

na każdy z tych punktów. Przewodniczący czuwa nad przestrzeganiem przydzielonego czasu wystąpień.

4. Czas wypowiedzi jest ograniczony do jednej minuty dla wystąpień dotyczących **protokołu obrad**, wniosków proceduralnych oraz zmian w końcowym projekcie porządku dziennego lub w porządku dziennym.

5. Podczas debaty nad sprawozdaniem Komisja i Rada z zasady zabierają głos niezwłocznie po przedstawieniu sprawozdania przez sprawozdawcę. Rada, Komisja oraz sprawozdawca mogą ponownie zabrać głos, w szczególności w celu odpowiedzi na wystąpienia posłów.

6. Z zastrzeżeniem postanowień art.197 Traktatu WE, Przewodniczący stara się osiągnąć porozumienie z Komisją i Radą co do odpowiedniego przydziału czasu ich wystąpień.

7. Posłowie, którzy nie zabierali głosu w

na każdy z tych punktów. Przewodniczący czuwa nad przestrzeganiem przydzielonego czasu wystąpień.

**3a. Pozostały czas przeznaczony na debatę nie jest w konkretny sposób przydzielany z wyprzedzeniem. Przewodniczący natomiast zgodnie z ogólną zasadą udziela posłom głosu na czas nieprzekraczający jednej minuty. Przewodniczący dba o to aby, w miarę możliwości, przemawiali na przemian mówcy o różnych orientacjach politycznych i pochodzący z różnych państw członkowskich.**

**3b. Prawo do wypowiedzi w pierwszej kolejności mogą otrzymać na własny wniosek przewodniczący lub sprawozdawca właściwej komisji oraz przewodniczący grup politycznych wypowiadający się w imieniu swoich grup, bądź też mówcy ich zastępujący.**

4. Czas wypowiedzi jest ograniczony do jednej minuty dla wystąpień dotyczących: **protokołów posiedzeń**, wniosków proceduralnych oraz zmian w końcowym projekcie porządku dziennego lub w porządku dziennym.

**4a. Przewodniczący, niezależnie od jego innych uprawnień porządkowych, może polecić usunięcie z protokołów posiedzeń wystąpień posłów, którym nie udzielono głosu lub którzy kontynuowali wystąpienie po przekroczeniu przydzielonego im czasu.**

5. Podczas debaty nad sprawozdaniem Komisja i Rada z zasady zabierają głos niezwłocznie po przedstawieniu sprawozdania przez sprawozdawcę. Rada, Komisja oraz sprawozdawca mogą ponownie zabrać głos, w szczególności w celu odpowiedzi na wystąpienia posłów.

6. Z zastrzeżeniem postanowień art.197 Traktatu WE, Przewodniczący stara się osiągnąć porozumienie z Komisją i Radą co do odpowiedniego przydziału czasu ich wystąpień.

7. Posłowie, którzy nie zabierali głosu w

danej debacie mogą, nie częściej niż raz w sesji miesięcznej, złożyć pisemne oświadczenie o długości nieprzekraczającej 200 słów, które zostaje załączone do pełnego sprawozdania z debaty.

danej debacie mogą, nie częściej niż raz w sesji miesięcznej, złożyć pisemne oświadczenie o długości nieprzekraczającej 200 słów, które zostaje załączone do pełnego sprawozdania z debaty.

*(W przypadku przyjęcia niniejszej poprawki art. 141 i 143 upadają.)*

#### *Uzasadnienie*

*There is currently considerable duplication and cross-referencing between Rules 141, 142 and 143 and it would thus be desirable to consolidate them in a single rule.*

*This amendment would also recognise the traditional procedure of lists of speakers from Groups as the standard procedure for the start of debates, but allow for a "catch-the-eye" procedure at the end of debates.*

*The paragraphs of the proposed new Rule 142 correspond to the following paragraphs of the present Rules 141 - 143 :*

*Rule 142(1a) = 141(1) 1st phrase + 141(2) 1st phrase*

*Rule 142(1b) = new but codifies existing practice*

*Rule 142(2) = 142(2) unchanged except "for this part of a debate"*

*Rule 142(3) = 142(3) unchanged*

*Rule 142(3a) = 1st part new, 2nd part=143(2)*

*Rule 142(3b) = 143(3)*

*Rule 142(3a) = 142(4) unchanged except the words "of proceedings" and "as a general rule"*

*Rule 142(4a) = 141(3)*

*Rule 142(5) = 142(5) unchanged*

*Rule 142(6) = 142(6) unchanged*

*Rule 142(7) = 142(7) unchanged*

*Rule 141(1) 2nd phrase, 141(2) 2nd phrase, 143(1) and 143(4) are not incorporated into the new Rule 142*

#### **Poprawka 31**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 142 – ustęp 3c (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

***3c. Jeżeli Przewodniczący uważa, że nie doprowadzi to do zakłócenia debaty, może udzielić głosu posłom, którzy poprzez***

*podniesienie niebieskiej kartki zgłaszają  
chęć zadania pytania innemu posłowi w  
trakcie jego przemówienia, o ile poseł ten  
wyrazi zgodę.*

*(art. 142 ust. 3 lit. c) = nowy (zastępuje  
art. 141 ust. 4)*

## Poprawka 32

### Regulamin Parlamentu Europejskiego artykuł 150 – ustęp 6 – akapit drugi a (nowy)

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

*W przypadku, gdy obecnych jest mniej niż  
100 posłów Parlament nie może  
postanowić inaczej jeżeli przynajmniej  
jedna dziesiąta obecnych posłów wyraża  
sprzeciw.*

*Uzasadnienie*

*W przypadku bardzo niskiej frekwencji liczba 40 posłów wymaganych do zablokowania  
poprawki ustnej jest nieproporcjonalna i trudna do otrzymania w praktyce.*

## Poprawka 33

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 156

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

Jeśli do sprawozdania wpłynęło więcej niż  
pięćdziesiąt poprawek do rozpatrzenia na  
posiedzeniu plenarnym, Przewodniczący  
może zwrócić się do właściwej komisji, po  
konsultacji z jej przewodniczącym, o  
zebranie się w celu *ich* rozpatrzenia.  
Poprawka, *która* na tym etapie nie *otrzyma*  
poparcia jednej dziesiątej członków  
komisji, nie *jest poddawana* pod  
głosowanie na posiedzeniu plenarnym.

*1.* Jeśli do sprawozdania wpłynęło więcej  
niż pięćdziesiąt poprawek *i wniosków o  
głosowanie podzielone lub głosowanie  
odrębne* do rozpatrzenia na posiedzeniu  
plenarnym, Przewodniczący może zwrócić  
się do właściwej komisji, po konsultacji z  
jej przewodniczącym, o zebranie się w celu  
rozpatrzenia *tych poprawek lub wniosków*.  
Poprawka *lub wniosek o głosowanie  
podzielone czy głosowanie odrębne, które*  
na tym etapie nie *otrzymują* poparcia  
jednej dziesiątej członków komisji, nie *są  
poddawane* pod głosowanie na posiedzeniu

plenarnym.

**2. Niezależnie od postanowień ust. 1, każda grupa polityczna ma prawo utrzymać do trzech poprawek lub wniosków do Parlamentu do głosowania podzielonego lub odrębnego.**

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka do tego artykułu ma na celu zmniejszenie liczby głosowań podzielonych w czasie posiedzenia plenarnego.*

### **Poprawka 34**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 157 – ustęp 1**

##### *Tekst obowiązujący*

1. Grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów może wnioskować o przeprowadzenie głosowania podzielonego, jeżeli poddawany pod głosowanie tekst zawiera więcej niż jedno postanowienie lub odnosi się do kilku kwestii, albo jeżeli może on być podzielony na części, **z których każda stanowi logiczną całość** lub **ma własną** wartość normatywną.

##### *Poprawka*

1. Grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów może wnioskować o przeprowadzenie głosowania podzielonego, jeżeli poddawany pod głosowanie tekst zawiera więcej niż jedno postanowienie lub odnosi się do kilku kwestii, albo jeżeli może on być podzielony na części **mające odrębne znaczenie** lub wartość normatywną.

#### *Uzasadnienie*

*Biorąc pod uwagę potrzeby związane z praktyką parlamentarną artykuł ten w obecnym brzmieniu okazał się zbyt zawężony.*

### **Poprawka 35**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 159 a (nowy)**

##### *Tekst obowiązujący*

##### *Poprawka*

##### **Artykuł 159a**

##### **Głosowanie końcowe**

**Głosując nad jakimkolwiek wnioskiem**



***legislacyjnym, czy to w ramach pojedynczego lub końcowego głosowania, Parlament głosuje imiennie, przy użyciu elektronicznego systemu głosowania.***

*Uzasadnienie*

*Przeprowadzanie końcowego głosowania nad aktem prawnym w drodze głosowania imiennego, bez uszczerbku dla dodatkowego wniosku z art.160, zwiększyłoby odpowiedzialność względem obywateli.*

**Poprawka 36**

**Regulamin Parlamentu Europejskiego  
Artykuł 160 – ustęp 1**

*Tekst obowiązujący*

1. Poza przypadkami przewidzianymi w art.99 ust.4 i art.100 ust.5 głosowanie imienne przeprowadza się, jeżeli grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów złożyło pisemny wniosek w tej sprawie nie później niż wieczorem w dniu poprzedzającym głosowanie, chyba że Przewodniczący wyznaczył inny termin.

*Poprawka*

1. Poza przypadkami przewidzianymi w art. 99 ust. 4 i art. 100 ust. **5 i 159a** głosowanie imienne przeprowadza się, jeżeli grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów złożyło pisemny wniosek w tej sprawie nie później niż wieczorem w dniu poprzedzającym głosowanie, chyba że Przewodniczący wyznaczył inny termin.

*Uzasadnienie*

*Poprawka ma na celu dostosowanie przepisów do istniejącej praktyki, jako że głosowania imienne są zawsze przeprowadzane z użyciem systemu elektronicznego.*

**Poprawka 37**

**Regulamin Parlamentu Europejskiego  
Artykuł 160 – ustęp 2 – akapit drugi**

*Tekst obowiązujący*

2. Głosowanie imienne przeprowadza się w kolejności alfabetycznej rozpoczynając od wybranego losowo nazwiska posła. Przewodniczący głosuje jako ostatni.

*Poprawka*

2. Głosowanie imienne ***przeprowadzane jest przy użyciu elektronicznego systemu głosowania. Jeśli nie jest on dostępny z powodów technicznych, głosowanie imienne*** przeprowadza się w kolejności alfabetycznej rozpoczynając od wybranego

losowo nazwiska posła. Przewodniczący głosuje jako ostatni.

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ma na celu dostosowanie przepisów do istniejącej praktyki, jako że głosowania imienne są zawsze przeprowadzane z użyciem systemu elektronicznego.*

### **Poprawka 38**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 162 – ustęp 4 – akapit pierwszy**

##### *Tekst obowiązujący*

4. Wyniki głosowania tajnego obliczane są przez dwóch do **sześciu** posłów wybranych w drodze losowania.

##### *Poprawka*

4. Wyniki głosowania tajnego obliczane są przez dwóch do **ośmiu** posłów wybranych w drodze losowania, **chyba że przeprowadzane jest głosowanie elektroniczne.**

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ta wprowadza możliwość zwiększenia liczby liczących głosy w celu ułatwienia, pomimo większej liczby posłów, sprawniejszego przebiegu głosowania tajnego.*

### **Poprawka 39**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 172**

##### *Tekst obowiązujący*

1. Protokół każdego posiedzenia, **zawierający** decyzje Parlamentu **i** nazwiska mówców, jest doręczany najpóźniej na pół godziny przed rozpoczęciem popołudniowej części następnego posiedzenia.

W ramach procedur legislacyjnych za „decyzje” uważa się także wszelkie poprawki przyjęte przez Parlament, nawet jeśli ostatecznie wniosek Komisji, zgodnie z art.52 ust.1, lub **wspólne** stanowisko Rady, zgodnie z art.61 ust.3, zostają

##### *Poprawka*

1. Protokół każdego posiedzenia, **opisujący szczegółowo obrady i** decyzje Parlamentu **oraz** nazwiska mówców, jest doręczany najpóźniej na pół godziny przed rozpoczęciem popołudniowej części następnego posiedzenia.

W ramach procedur legislacyjnych za „decyzje” **w rozumieniu niniejszego artykułu** uważa się także wszelkie poprawki przyjęte przez Parlament, nawet jeśli ostatecznie **odnośny** wniosek Komisji, zgodnie z art. 52 ust. 1, lub stanowisko Rady, zgodnie z art. 61 ust. 3, zostają

odrzucone.

***Teksty przyjęte przez Parlament są doręczane oddzielnie. Jeżeli teksty o charakterze legislacyjnym przyjęte przez Parlament zawierają poprawki, publikuje się je w wersji ujednoliconej.***

2. Na początku popołudniowej części każdego posiedzenia Przewodniczący przedkłada Parlamentowi do zatwierdzenia protokół poprzedniego posiedzenia.

3. Jeżeli do protokołu zgłoszono zastrzeżenia, Parlament decyduje w razie potrzeby o wzięciu pod uwagę żądanych zmian. Poseł nie może zabierać głosu w sprawie **protokołu** dłużej niż jedną minutę.

4. Protokół opatrzony podpisem Przewodniczącego i Sekretarza Generalnego jest przechowywany w archiwach Parlamentu. **Protokół jest publikowany** w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

odrzucone.

2. Na początku popołudniowej części każdego posiedzenia Przewodniczący przedkłada Parlamentowi do zatwierdzenia protokół poprzedniego posiedzenia.

3. Jeżeli do protokołu zgłoszono zastrzeżenia, Parlament decyduje w razie potrzeby o wzięciu pod uwagę żądanych zmian. Poseł nie może zabierać głosu w **tej** sprawie dłużej niż jedną minutę.

4. Protokół opatrzony podpisem Przewodniczącego i Sekretarza Generalnego jest przechowywany w archiwach Parlamentu. **Zostaje on opublikowany** w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

#### *Uzasadnienie*

*Dostosowanie Regulaminu mające na celu uwzględnienie faktu, że protokół i teksty przyjęte są dwoma różnymi dokumentami, które powinny podlegać osobnym artykułom (patrz projekt nowego art. 172a).*

### **Poprawka 40**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 172 a (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

**Artykuł 172a**

**Teksty przyjęte**

**1. Teksty przyjęte przez Parlament publikowane są zaraz po głosowaniu. Przedstawiane są one Parlamentowi razem z protokołami właściwych posiedzeń i zachowywane są w rejestrach Parlamentu.**

**2. Teksty przyjęte przez Parlament**

*podlegają końcowemu opracowaniu prawnolingwistycznemu przeprowadzanemu na odpowiedzialność Przewodniczącego. W przypadku tekstów przyjętych na podstawie porozumienia osiągniętego między Parlamentem i Radą, to opracowanie końcowe wykonują obie instytucje, w ścisłej współpracy i w oparciu o obopólne porozumienie.*

*3. Procedura określona w art. 204a ma zastosowanie w przypadkach gdzie, w celu zapewnienia spójności i jakości tekstu zgodnie z wolą wyrażoną przez Parlament, niezbędne są dostosowania tekstu wychodzące poza poprawienie błędów typologicznych lub korekty niezbędne do zapewnienia zgodności wszystkich wersji językowych jak również ich językowej poprawności i spójności terminologicznej.*

*4. Teksty przyjęte przez Parlament zgodnie z procedurą ustaloną w art. 251 Traktatu WE przyjmują formę tekstu skonsolidowanego. Jeśli głosowanie Parlamentu nie opierało się na porozumieniu z Radą, tekst skonsolidowany określa wszystkie przyjęte poprawki.*

*5. Po końcowym opracowaniu teksty przyjęte podpisywane są przez Przewodniczącego i Sekretarza Generalnego i publikowane w Dzienniku Urzędowym.*

## Poprawka 41

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 175

#### *Tekst obowiązujący*

#### Powoływanie komisji *tymczasowych*

Na podstawie propozycji Konferencji Przewodniczących Parlament może w każdej chwili powołać komisje *tymczasowe*, których *kompetencje*, skład i

#### *Poprawka*

#### Powoływanie komisji *specjalnych*

Na podstawie propozycji Konferencji Przewodniczących Parlament może w każdej chwili powołać *specjalne* komisje, których *uprawnienia*, skład i okres

okres funkcjonowania są ustalane równocześnie z decyzją o ich powołaniu. Komisje te są powoływane na nie dłużej niż dwanaście miesięcy, chyba że pod koniec tego okresu Parlament zadecyduje o przedłużeniu okresu ich funkcjonowania.

Z uwagi na fakt, iż według postanowień Regulaminu **kompetencje**, skład i okres funkcjonowania komisji **tymczasowych** są określane równocześnie z decyzją o ich powołaniu, Parlament nie może później modyfikować ich kompetencji, niezależnie od tego, czy chodzi o ich ograniczenie czy rozszerzenie.

## Poprawka 42

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 177 – ustęp 1 – wykładnia (nowa)

*Tekst obowiązujący*

funkcjonowania są ustalane równocześnie z decyzją o ich powołaniu. Komisje te są powoływane na nie dłużej niż dwanaście miesięcy, chyba że pod koniec tego okresu Parlament zadecyduje o przedłużeniu okresu ich funkcjonowania.

Z uwagi na fakt, iż według postanowień Regulaminu **uprawnienia**, skład i okres funkcjonowania **specjalnych** komisji są określane równocześnie z decyzją o ich powołaniu, Parlament nie może później modyfikować ich kompetencji, niezależnie od tego, czy chodzi o ich ograniczenie czy rozszerzenie.

*Poprawka*

***Proporcjonalność między grupami nie powinna odbiegać od najbliższej właściwej liczby całkowitej. Jeśli jakaś grupa postanowi nie zasiadać w komisji, miejsca w komisji pozostają wolne i wielkość komisji jest zmniejszona o odpowiednią liczbę. Nie należy zezwalać na wymianę miejsc między grupami politycznymi.***

## Poprawka 43

### Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 179 – ustęp 2

*Tekst obowiązujący*

2. W przypadku, gdy stała komisja uzna się za niewłaściwą do rozpatrzenia danej sprawy lub też w przypadku sporu kompetencyjnego pomiędzy dwiema lub więcej komisjami stałymi, sprawa przekazywana jest do Konferencji Przewodniczących w terminie czterech

*Poprawka*

2. W przypadku, gdy stała komisja uzna się za niewłaściwą do rozpatrzenia danej sprawy lub też w przypadku sporu kompetencyjnego pomiędzy dwiema lub więcej komisjami stałymi, sprawa przekazywana jest do Konferencji Przewodniczących w terminie czterech

tygodni roboczych od ogłoszenia na posiedzeniu plenarnym skierowania sprawy do komisji. ***Poinformowana o tym zostaje Konferencja Przewodniczących Komisji, która może wydać Konferencji Przewodniczących zalecenie. Konferencja Przewodniczących*** podejmuje decyzję w terminie sześciu tygodni ***roboczych od chwili zwrócenia się do niej o rozstrzygnięcie sporu kompetencyjnego.*** W przeciwnym wypadku sprawa jest włączana do porządku dziennego kolejnej sesji miesięcznej w celu podjęcia decyzji.

#### **Poprawka 44**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 179 – ustęp 2 – wykładnia (nowa)**

*Tekst obowiązujący*

tygodni roboczych od ogłoszenia na posiedzeniu plenarnym skierowania sprawy do komisji. Konferencja Przewodniczących podejmuje decyzję w terminie sześciu tygodni ***na podstawie zalecenia Konferencji Przewodniczących Komisji lub, jeśli takiego zalecenia nie otrzymuje, od jej przewodniczącego.*** W przypadku niepodjęcia przez Konferencję Przewodniczących decyzji w tym terminie, zalecenie uważa się za przyjęte.

*Poprawka*

***Przewodniczący komisji mogą zawierać porozumienia z innymi przewodniczącymi komisji w sprawie przydzielania poszczególnej komisji jakiegoś punktu obrad, a porozumienia te wymagają, w miarę potrzeby, upoważnienia na zastosowanie procedury obejmującej zaangażowane komisje zgodnie z art. 47.***

#### **Poprawka 45**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 182a (nowy)**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

#### ***Artykuł 182a***

#### ***Koordynatorzy komisji i kontrasprawozdawcy***

- 1. Grupy polityczne mogą mianować jednego ze swych członków koordynatorem.***
- 2. W stosownych przypadkach koordynatorzy komisji są wzywani przez***

*przewodniczącego do przygotowania decyzji, które mają być podjęte przez komisję, w szczególności decyzji dotyczących procedury i mianowania sprawozdawców. Komisja może przekazać koordynatorom uprawnienia do podejmowania niektórych decyzji, z wyjątkiem decyzji dotyczących przyjęcia sprawozdań, opinii lub poprawek. Wiceprzewodniczący mogą zostać zaproszeni do udziału w roli doradców w posiedzeniach koordynatorów komisji. Koordynatorzy dążą do osiągnięcia konsensusu. Jeżeli nie można osiągnąć konsensusu podejmują decyzję jedynie większością głosów wyraźnie reprezentującą zdecydowaną większość komisji uwzględniając poszczególne mocne strony różnych grup.*

*3. Grupy polityczne mogą wyznaczać kontrsprawozdawcę do każdego sprawozdania w celu śledzenia postępów w pracy nad danym sprawozdaniem oraz poszukiwania kompromisu w komisji w imieniu grupy politycznej. Nazwiska kontrsprawozdawców podaje się do wiadomości przewodniczącemu. Na wniosek koordynatorów komisja może w szczególności zadecydować o włączeniu kontrsprawozdawców w poszukiwanie porozumienia z Radą w procedurze współdecyzji.*

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ma na celu wzięcie pod uwagę roli, jaką koordynatorzy i kontrsprawozdawcy odgrywają w praktyce oraz określenie tej roli i nadanie jej formalnego charakteru.*

#### **Poprawka 46**

#### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 184**

##### *Tekst obowiązujący*

Protokół każdego posiedzenia komisji jest doręczany wszystkim jej członkom i

RR\782342PL.doc

##### *Poprawka*

Protokół każdego posiedzenia komisji jest doręczany wszystkim jej członkom i

31/34

PE 405.935v04-00

przedstawiany do zatwierdzenia przez komisję *w trakcie następnego posiedzenia*.

przedstawiany do zatwierdzenia przez komisję.

#### *Uzasadnienie*

*W większości przypadków dotrzymanie obecnego terminu jest obecnie niemożliwe z technicznych powodów (terminy tłumaczeń itd.).*

#### **Poprawka 47**

##### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 186**

###### *Tekst obowiązujący*

Przepisy art.11, 12, 13, 16, 17, 140, 141, 143 ust.1, 146, 148, 150-153, 155, 157 ust.1, 158, 159, 161, 162, 164-167, 170 i art.171 stosuje się odpowiednio do posiedzeń komisji.

###### *Poprawka*

Przepisy art. 11, 12, 13, 16, 17, **34-41**, 140, 141, 143 ust. 1, 146, 148, 150-153, 155, 157 ust. 1, 158, 159, 161, 162, 164-167, 170 i art. 171 stosuje się odpowiednio do posiedzeń komisji.

#### **Poprawka 48**

##### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 188 – ustęp 6 a (nowy)**

###### *Tekst obowiązujący*

###### *Poprawka*

***6a. Przewodniczący delegacji ma możliwość wypowiedzenia się przed wyspecjalizowaną komisją, jeśli w porządku dziennym jest punkt dotyczący zakresu kompetencji delegacji. Ma to zastosowanie również podczas posiedzeń delegacji do przewodniczącego lub sprawozdawcy wyspecjalizowanej komisji.***

#### **Poprawka 49**

##### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 192 – ustęp 1 a (nowy)**

###### *Tekst obowiązujący*

###### *Poprawka*

***1a. Jeśli sprawozdanie dotyczy m.in.***



*stosowania lub wykładni prawa Unii Europejskiej lub proponowanych zmian do istniejących przepisów, angażuje się komisję przedmiotowo właściwą zgodnie z art. 46 ust. 1 oraz art. 47 tiret pierwsze i drugie. Właściwa komisja przyjmuje bez głosowania propozycje komisji przedmiotowo właściwej dotyczące części projektu rezolucji, odnoszących się do stosowania lub wykładni prawa Unii Europejskiej lub zmian do istniejących przepisów. Jeśli właściwa komisja nie przyjmie tych propozycji, komisja zaangażowana może zgłosić je bezpośrednio Parlamentowi.*

*(Poprawka ta uzupełnia istniejący art. 192 ust. 1 lub art. 192 ust. 1 w brzmieniu zaproponowanym w sprawozdaniu Onesty ((2006/2209(REG) - (A6-0027/2009), jeżeli zostanie ono przyjęte.)*

## **Poprawka 50**

### **Regulamin Parlamentu Europejskiego Artykuł 204 – litera c a) (nowa)**

*Tekst obowiązujący*

*Poprawka*

***(ca) wytyczne i kodeksy postępowania przyjęte przez właściwe organy Parlamentu (załączniki XVIa, XVIIb i XVIe).***

*Uzasadnienie*

*Należy przewidzieć nową kategorię załączników, które mają znaczenie dla funkcjonowania Parlamentu, ale nie są częścią Regulaminu.*

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	22.4.2009
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 19 -: 3 0: 2
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Bastiaan Belder, Richard Corbett, Hanne Dahl, Jean-Luc Dehaene, Andrew Duff, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Aurelio Juri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Andreas Mölzer, Ashley Mote, József Szájer, Riccardo Ventre, Johannes Voggenhuber, Andrzej Wielowieyski, Dushana Zdravkova
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Costas Botopoulos, Catherine Boursier, Elmar Brok, Carlos Carnero González, Monica Frassoni, Alain Lamassoure, Klaus-Heiner Lehne